



APPALTO 154/2018.

ACCORDO QUADRO DELLA DURATA DI 42 MESI - FORNITURA DI MOTRICI  
TRANVIARIE MONODIREZIONALI A PAVIMENTO RIBASSATO DA ADIBIRE AL  
SERVIZIO PASSEGGERI SULLA RETE TRANVIARIA TORINESE

CUP J10F18000000004.; CIG 76615921BB

PROCEDURA APERTA AI SENSI DELL'ART. 54 E 123 DEL D.LGS. 50/2016.

**COMUNICAZIONE PER I CONCORRENTI N. 33**

Si intende dare risposta ai seguenti quesiti:

- D. Riferimenti: Punti A.9, A.10 ed A.11 dell'Allegato 1 - Requisiti minimi da rispettare a pena di esclusione.

Quesito:

Lo studio richiesto dai punti A.9 ed A.10 dell'Allegato 1 - Requisiti minimi da rispettare a pena di esclusione, prevede la verifica del veicolo della Serie 6000 anche secondo il disegno "Allegato nr. 1.A9.B.3-0001000070012e02f01-1\_Figurino\_Long\_Trasv\_Planim\_CTW.dwg" in differenti scenari. In tale disegno la larghezza del veicolo della Serie 6000 è di 2.400 mm.

D'altra parte nello studio richiesto al punto A.11 dell'Allegato 1 - Requisiti minimi da rispettare a pena di esclusione, il disegno "Fermata\_6000.dwg" contempla una larghezza del veicolo della Serie 6000 di 2.440 mm.

Al fine di poter realizzare gli studi richiesti dai punti A.9, A.10 ed A.11 si prega di chiarire la larghezza del veicolo Serie 6000.

- R. **La larghezza nominale del veicolo Cityway è 2400 mm. Quanto rappresentato nell'Allegato 1.A11 non è nient'altro che quanto ammette la norma UNI 11174:2014 al paragrafo 4.7 (S<sub>L</sub>).**

**Per rispondere ai requisiti richiesti ai punti 1.A9, 1.A10 e 1.A11 si veda la risposta 11.2 alla comunicazione 19.**

- D. Riferimenti: SCHEDA\_OFFERTA\_LISTA\_RICAMBI-Allegato 4.

Quesito:

Si chiede di chiarire la tipologia dei componenti di seguito elencati e di allegare una scheda tecnica e/o una foto in modo che tutti i concorrenti possano preventivare gli stessi in modo univoco:

- Tassello ruota.
- Monitor di cabina completo.
- Rack completo di alimentazione e controllo telecamere videosorveglianza.

- R. **Tenuto conto che non è noto a GTT il progetto del Concorrente, lo stesso dovrà quotare nell'Allegato nr. 4 i ricambi analoghi a quelli indicati nella lista. In merito alle tre richieste si definisce:**

1. **Tassello ruota: la parte in gomma interposta fra cerchione e centro ruota,**
2. **Monitor di cabina completo: tutti i monitor previsti in cabina di guida, ad eccezione di quello dell'AVM,**
3. **Rack completo di alimentazione e controllo delle telecamere di videosorveglianza: centralina elettronica che gestisce la registrazione delle telecamere e lo storage di tutte le immagini.**

**A titolo di esempio si allegano il disegno di un tassello ruota e del rack completo di alimentazione e controllo delle telecamere di videosorveglianza del tram 6000.**

- D. Riferimenti: Punto E.6 STRUMENTI DEDICATI PER LA MANUTENZIONE E LA MOVIMENTAZIONE ED ALTRI MATERIALI A CORREDO, del Capitolato Tecnico: *“Numero 1 (uno) set per il recupero della persona eventualmente investita e modalità di impiego per il Corpo dei Vigili del Fuoco.”*

Quesito:

Si chiede di chiarire la tipologia del componente indicato e di allegare una scheda tecnica e/o una foto in modo tutti i concorrenti possano preventivare lo stesso in modo univoco.

- R Il set di strumenti per il quali si chiede il chiarimento si riferisce all'attrezzatura/attrezzature che il costruttore deve prevedere nel caso in cui a seguito di investimento, una persona sia finita sotto il tram in modo da consentire ai vigili del fuoco un pronto intervento per estrarla.**

- D. Riferimenti: Punto E.6 STRUMENTI DEDICATI PER LA MANUTENZIONE E LA MOVIMENTAZIONE ED ALTRI MATERIALI A CORREDO, del Capitolato Tecnico: *“Resterà in capo all'IA l'onere di fornitura di ulteriori strumenti dedicati per la manutenzione di cui si evidenziasse la necessità.”*

Quesito:

Il testo riportato è oltremodo vago e praticamente impegna la IA a fornire qualsiasi strumento che GTT ritenesse necessario. Si chiede pertanto la eliminazione della suddetta frase e che rimanga tutto il resto quanto definito al punto E.6 del CTO.

- R. Il senso della frase è il seguente: qualora ai fini manutentivi fosse necessaria la fornitura di ulteriori e diverse attrezzature specifiche, rispetto all'elenco non esaustivo riportato nella tabella del paragrafo E.6 del capitolato tecnico, queste ultime dovranno essere fornite gratuitamente dal costruttore, come del resto già previsto al secondo capoverso dello stesso paragrafo.**

- D. Riferimenti: Punto E.1.2. MANUTENZIONE PREVENTIVA PESANTE (REVISIONI), del Capitolato Tecnico: *“Impianto di trazione (inclusi: pantografo, manipolatore di trazione/frenatura, induttanze, convertitori di trazione e regolazione, reostati, cablaggi di tali impianti): 600.000 km”*

Quesito:

La percorrenza minima richiesta per la revisione degli impianti di trazione incluso il pantografo è di 600.000 km che, secondo un profilo di missione di 40.000 km/anno, è prevista per il 15° anno. Ricordiamo infatti che ci sono degli elementi presenti nel pantografo come gomme, grasse e oli che si usurano indipendentemente del chilometraggio e per tanto ad oggi nessuno dei maggiori costruttori di pantografi presenti sul mercato ha potuto confermare una scadenza temporale così ampia pur confermando quella chilometrica.

Pertanto si chiede che:

- sia in alternativa prevista una durata temporale massima di 10 anni.
- sia indicato, in subordine, un vostro eventuale fornitore di pantografo alternativo che possa offrire quanto richiesto sia in percorrenza chilometrica che in durata temporale.

**R: Si conferma quanto scritto nel Capitolato, in quanto la lubrificazione e la sostituzione di parti in gomma non strutturali rientrano nella manutenzione preventiva che non richiede la revisione generale al banco del sottoinsieme pantografo.**

**D:** Con riferimento al CAPITOLATO SPECIALE Articolo 3 che riporta:

"la consegna della documentazione tecnica, in lingua italiana: per tutta la durata della fornitura le proprietà intellettuale ed industriale del progetto rimangono alla IA, a GTI devono essere consegnati i documenti richiesti all'Art. A della Parte Seconda".  
Atteso che non è previsto passaggio di proprietà intellettuale, anche considerato che non è necessario ai fini dell'esecuzione dell'appalto in oggetto, si chiede conferma che la proprietà intellettuale resta della IA e pertanto la locuzione per tutta la durata della fornitura si intende non apposta .

**R: Si conferma che la proprietà intellettuale rimane in capo alla IA. La frase deve intendersi così adeguata: “ la IA deve consegnare a GTT i documenti richiesti all’art.A della Parte Seconda che potranno essere utilizzati da GTT per l’attivazione delle procedure concorsuali per l’acquisizione dei ricambi per tutta la vita utile dei tram”**

IL RESPONSABILE UNICO DEL PROCEDIMENTO  
(Giovanni Battista Rabino)

**DOCUMENTO FIRMATO IN ORIGINALE**